

<p>131(2) to (6) shall be read as references to subsection 266(2).</p>	<p>131(2) to (6) shall be read as references to subsection 266(2).</p>	<p>131(2) to (6) shall be read as references to subsection 266(2).</p>	<p>131(2) to (6) shall be read as references to subsection 266(2).</p>
<p>RELATED AMENDMENT</p> <p>Non-amended, 1981 Act</p>	<p>MODIFICATION CORRECTIVE</p> <p>La loi sur le statut des non-journeux</p>	<p>RELATED AMENDMENT</p> <p>Non-amended, 1981 Act</p>	<p>RELATED AMENDMENT</p> <p>Non-amended, 1981 Act</p>
<p>5. The Act is amended by adding the following after section 8:</p>	<p>5. La loi sur le statut des non-journeux est modifiée par adjonction, après l'article 8, de ce qui suit :</p>	<p>5. The Act is amended by adding the following after section 8:</p>	<p>5. The Act is amended by adding the following after section 8:</p>
<p>8.1 The Governor in Council may by regulation direct that this Act applies in respect of any employment or any class or classes of employment or in connection with a work or undertaking set out in the regulation if, or is part of a corporation that is an agent of Her Majesty in right of Canada, and whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>	<p>8.1 Le gouverneur en conseil peut, par règlement, assujettir à l'application de la présente loi l'emploi — ou des catégories d'emploi — dans le cadre des ouvrages ou entreprises désignés par lui dans des formes modèles mandataires de sa Majesté en chef d'une province ou sont mandataires d'une telle personne et dont les activités sont, en tout ou en partie, régies par la loi sur le contrôle de l'énergie atomique.</p>	<p>8.1 The Governor in Council may by regulation direct that this Act applies in respect of any employment or any class or classes of employment or in connection with a work or undertaking set out in the regulation if, or is part of a corporation that is an agent of Her Majesty in right of Canada, and whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>	<p>8.1 The Governor in Council may by regulation direct that this Act applies in respect of any employment or any class or classes of employment or in connection with a work or undertaking set out in the regulation if, or is part of a corporation that is an agent of Her Majesty in right of Canada, and whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>
<p>Clause 4: New.</p>	<p>Article 4. — Nouveau.</p>	<p>Article 4. — Nouveau.</p>	<p>Article 4. — Nouveau.</p>
<p>8.2 (1) The Governor in Council may by regulation exclude, in whole or in part, from the application of any or all of the provisions of this Act any employment, or any class or classes of employment, or in connection with a work or undertaking set out in the regulation whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>	<p>8.2 (1) Le gouverneur en conseil peut, par règlement, soustraire, en tout ou en partie, à l'application de toute disposition de la présente loi l'emploi — ou des catégories d'emploi — dans le cadre des ouvrages ou entreprises désignés par lui dans les activités qui sont, en tout ou en partie, régies par la loi sur le contrôle de l'énergie atomique.</p>	<p>8.2 (1) The Governor in Council may by regulation exclude, in whole or in part, from the application of any or all of the provisions of this Act any employment, or any class or classes of employment, or in connection with a work or undertaking set out in the regulation whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>	<p>8.2 (1) The Governor in Council may by regulation exclude, in whole or in part, from the application of any or all of the provisions of this Act any employment, or any class or classes of employment, or in connection with a work or undertaking set out in the regulation whose activities are regulated, in whole or in part, pursuant to the Atomic Energy Control Act.</p>
<p>8.3 (2) On the recommendation of the Minister of Labour, the Governor in Council may make regulations respecting the use of workplaces in a workplace in which is carried on employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1).</p>	<p>8.3 (2) Le gouverneur en conseil peut, sur recommandation du ministre du Travail, prescrire des règlements régissant l'usage du travail dans les lieux de travail dans le cadre des ouvrages qui sont soumis à un règlement pris en vertu du paragraphe (1).</p>	<p>8.3 (2) On the recommendation of the Minister of Labour, the Governor in Council may make regulations respecting the use of workplaces in a workplace in which is carried on employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1).</p>	<p>8.3 (2) On the recommendation of the Minister of Labour, the Governor in Council may make regulations respecting the use of workplaces in a workplace in which is carried on employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1).</p>
<p>(3) A regulation made under subsection (2) respecting by reference, in whole or in part, an Act of the legislature of a province or an instrument made under such an Act may incorporate the Act or instrument as amended to a certain date or from time to time.</p>	<p>(3) Un règlement pris en vertu du paragraphe (2) qui incorpore par renvoi tout ou partie d'un texte — loi ou texte d'application de la loi — provincial peut prévoir que ce texte est incorporé avec ses modifications successives jusqu'à une date donnée ou avec toutes ses modifications successives.</p>	<p>(3) A regulation made under subsection (2) respecting by reference, in whole or in part, an Act of the legislature of a province or an instrument made under such an Act may incorporate the Act or instrument as amended to a certain date or from time to time.</p>	<p>(3) A regulation made under subsection (2) respecting by reference, in whole or in part, an Act of the legislature of a province or an instrument made under such an Act may incorporate the Act or instrument as amended to a certain date or from time to time.</p>
<p>(4) A regulation made under subsection (3) may apply</p>	<p>(4) Un règlement pris en vertu du paragraphe (3) peut s'appliquer :</p>	<p>(4) A regulation made under subsection (3) may apply</p>	<p>(4) A regulation made under subsection (3) may apply</p>
<p>(a) generally, with respect to all employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1); or</p>	<p>(a) soit, d'un façon générale, à l'emploi visé par un règlement pris en vertu du paragraphe (1);</p>	<p>(a) generally, with respect to all employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1); or</p>	<p>(a) generally, with respect to all employment that is subject to a regulation made pursuant to subsection (1); or</p>
<p>(b) in respect of a particular class or classes of employment or in connection with a particular work or undertaking.</p>	<p>(b) en ce qui concerne une catégorie particulière d'emploi ou des ouvrages ou entreprises particuliers.</p>	<p>(b) in respect of a particular class or classes of employment or in connection with a particular work or undertaking.</p>	<p>(b) in respect of a particular class or classes of employment or in connection with a particular work or undertaking.</p>